

搭乘JR-West的方法

通过类别搜索 | 目次

购买车票 きっぷの購入	2
种类 種類	2
车票分类 きっぷの分類	2
一般车票 通常のきっぷ	3
ICOCA ICOCA	11
面向访日外国人的商品 訪日外国人向け商品	17
优惠车票（特惠车票） おトクなきっぷ（トクトクきっぷ）	24
其他折扣 その他割引	24
大人与儿童的区分 おとなとこどもの区分	25
改签 変更	26
退票 払いもどし	27
乘坐列车 列車の利用	31
乘坐方法 乗り方	31
列车种类 列車の種類	31
检票口处说明显示 改札口にある案内表示	32
检票口的通过方法 改札の通り方	33
站台处的说明显示 ホームにある案内表示	39
由关西机场前往各地的路线・前往 Universal Studios Japan®的路线 関西空港から各地へのルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート	43
车内 車内	46
车内情况 車内での過ごし方	46
车内说明显示 車内にある案内表示	48
设备、服务 設備・サービス	49
车站 駅	49
其他 その他	56

搭乘JR-West的方法

购买车票 | きっぷの購入

种类 | 種類

车票分类 | きっぷの分類



车票有哪些种类？

きっぷにはどのような種類がありますか？



大致可分为以下几种。

大きく以下のように分類できます。

一般车票

可于车站售票处及自动售票机进行购买的普通车票。

駅のきっぷ売り場や自動券売機で購入できる普通のきっぷ

ICOCA

该款 IC 卡可预先进行现金充值，轻触检票闸机即可顺利通过。

予めカードに現金をチャージし、改札機にタッチすることでスムーズにご利用いただける IC カード

面向访日外国人的商品

周游券、ICOCA&HARUKA 等，面向取得短期在留资格进入日本境内的访日外国旅客发售的优惠车票。

レールパス、ICOCA&はるか等、短期滞在の在留資格で入国する訪日外国人のお客様向けのおトクなきっぷ

其他

搭乘JR-West的方法

一般车票 | 通常のきっぷ






乘坐火车需购买哪种车票？

列車に乗るにはどのようなきっぷが必要ですか？



根据所乘坐火车的不同，可分为以下几种。

ご利用になる列車により、以下のように分類できます。

乗车票	+	特快票	+	卧铺票
<p>・在乘坐普客(普通列車)、普快(快速)、管内快速(新快速)时需要。</p>		<p>・乘坐高铁(新幹線)或(特急列車)时,除需购买乘坐票外,还需要追加购买特快票。</p> <p>・分为不指定座位(普通車自由席)和对号入座(普通車指定席)。</p>		<p>一等座(グリーン車)票 / 软座(グリーン車)票</p> <p>GranClass车厢 (グランクラス) 票</p> <p>・乘坐一等座(グリーン車)/软座(グリーン車)或GranClass车厢(グランクラス),卧铺车厢时,除乘坐票、特快票外,需要追加购买。</p>
<p>普通乘坐票</p> 		<p>对号入座(普通車指定席) 特快票</p> 		<p>不指定座位(普通車自由席) 特快票</p> 

★请按照此处所记载的座位搭乘列车。

※持有不指定座位特快票的乘客，请搭乘标有不指定座位(自由席)的车厢。

※乘坐票与特快票可能为同一张车票、亦或作为两张以上进行出票。

※设备费用(一等座(グリーン車)票 / 软座(グリーン車)票、GranClass 车厢(グランクラス)票、卧铺票)与特快票同时出票。

★ここに記載されている座席にお座りください。

※自由席特急券をお持ちのお客様は自由席と表示されている車両にお座りください。

※乗車券と特急券が1枚で発売される場合と、2枚以上で発売される場合があります。

※設備料金(グリーン券、グランクラス券、寝台券)は、特急券と一緒に発売されます。

搭乘JR-West的方法



儿童需购买哪种车票？

子どもにはどんなきっぷが必要ですか？



6 岁~11 岁需购买儿童票。价格为大人的一半。但是，设备费用（一等座（グリーン車）票 / 软座（グリーン車）票、GranClass 车厢（グランクラス）票、卧铺票）与大人车票价格相同。

6 歳~11 歳は小児用のきっぷが必要です。価格はおとなの半額です。ただし、設備料金（グリーン券、グランクラス券、寝台券）はおとなと同額のきっぷが必要です。



★标注于儿童票上的标识。

ICOCA、铁路通票等儿童票有无情况请参见各项。

★小児用のきっぷに表示されるマークです。

ICOCA やレールパス等の小児用の有無は各項をご覧ください。

搭乘JR-West的方法



不指定座位(普通車自由席)、对号入座(普通車指定席)、一等座(グリーン車)/软座(グリーン車)、GranClass 车厢(グランクラス)、卧铺车厢有何区别?

自由席、指定席、グリーン車、グランクラス、寝台車の違いは何ですか。



不指定座位(普通車自由席)无需事先决定火车或座位即可乘坐。

对号入座(普通車指定席)可以事先指定乘坐日期、火车及座位乘坐。

一等座(グリーン車) /软座(グリーン車)等级高于普客对号入座(普通車指定席)的车厢, GranClass 车厢(グランクラス)等级高于一等座(グリーン車) /软座(グリーン車)的车厢, 卧铺车厢是指拥有卧铺设施的车厢。

搭乘等级高于普客对号入座(普通車指定席)的车厢时, 除特快费用外, 还需另行支付设备费用。

自由席は列車や座席を特に定めずに乗車することができます。

指定席はあらかじめ乗車日や列車・座席を指定して乗車することができます。

グリーン車は普通車指定席よりランクが上の車両、グランクラスはグリーン車よりさらに上のクラスの車両、寝台車は、寝台設備を有する車両のことです。

普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合には、特急料金とは別に設備料金が必要です。



搭乘JR-West的方法

Q

卧铺车厢有哪些种类？

寝台車にはどのようなタイプがありますか。

A

分为隔间与单间两种，等级亦有多种。

コンパートメントと個室があり、グレードも複数あります。



Q

乘坐卧铺车厢时儿童是否可同乘？

寝台車を利用する場合、小さいこどもは添い寝可能でしょうか。

A

每名大人可携带一名儿童同乘。若另行购买了儿童乘坐票与特快票，则无需卧铺票即可与大人同乘。

おとな1名につき、幼児1名が添い寝可能です。小児の場合は、別途小児用の乗車券と特急券を購入すれば、寝台券は不要で、おとなに添い寝が可能です。

搭乘JR-West的方法



在哪里能购买车票？

きっぷはどこで買えますか？



可在 JR 西日本、JR 集团的车站售票处及自动售票机进行购买、或在部分旅行社也可以买到。短距离的车票可在车站自动售票机上进行购买。

JR 西日本をはじめとする JR グループの駅のきっぷ売り場や自動券売機、一部の旅行会社でお買い求めいただけます。近距離のきっぷは駅の自動券売機でお買い求めいただけます。



可于 JR 西日本 ICOCA 区域内车站的 JR 窗口（绿色窗口）及支持 IC 自动售票机购买。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます



“面向访日外国人的商品” 购买信息，根据商品的不同，详情请参见各商品内容。（[“面向访日外国人的商品” 链接](#)）

「[访日外国人のお客様向け商品](#)」の購入については、商品により異なりますので、各商品の項をご覧ください。

搭乘JR-West的方法

Q 请详述自动售票机的使用方法。
自動券売機の使い方を教えてください。

A 于售票机上的价格表中确认前往目的车站的车票价格，向自动售票机中投入现金，按下显示至目的地的车票价格的按钮即可。

券売機の上にある、運賃表から目的の駅の運賃を確認し、自動券売機にお金を投入していただき、目的地までの運賃が表示されたボタンを押してください。



Q 在售票处、售票机、JR 售票机（绿色售票机）、检票闸机是否可以信用卡？
窓口、券売機、みどりの券売機、改札でクレジットカードは使えますか。

A 可在 JR 窗口（绿色窗口）与 JR 售票机（绿色售票机）上使用信用卡。过站补票时无法使用信用卡，敬请注意。

此外，在 JR 售票机（绿色售票机）上使用信用卡时需输入信用卡密码。

みどりの窓口とみどりの券売機でご利用いただけます。のりこし精算の場合にはクレジットカードをご利用いただけませんのでご注意ください。

なお、みどりの券売機でご利用の際はクレジットカードの暗証番号の入力が必要となります。

搭乘JR-West的方法



可使用哪种信用卡？

どの種類のクレジットカードが使えますか。



可使用 VISA、Master Card、AMERICAN EXPRESS、UC、DC、JCB、Diners club、CF、UFJ、MUFG CARD。

VISA、Master Card、AMERICAN EXPRESS、UC、DC、JCB、Diners club、CF、UFJ、MUFG CARD、が
お使いいただけます。



遗失了已购买的车票。是否可以补办？找到车票后怎么办？

買ったきっぷをなくしてしまいました。再発行してもらえますか？見つかった場合はどうなるのでしょうか。



请在车站或车厢内向工作人员说明情况，购买相同的车票（证明车票因遗失而重新购买）。请将重新购买的车票带回，勿使用该车票过自动检票闸机。一年内若找到车票，请携带找到的车票与重新购买的车票前往车站补票处。支付手续费后可退还车票金额。

日本铁路周游券遗失时请点击[此处](#)。

駅や列車内で係員に事情をお伝えの上、同じきっぷをお買い求めください（新しく買い直したきっぷに、紛失され、買いなおしをされた証明をいたします）。新しく購入されたきっぷは自動改札を通らず持ち帰ってください。1年以内にきっぷが発見された場合、発見されたきっぷと買い直したきっぷの両方を駅の精算所へお持ちください。手数料をいただいたうえで、運賃・料金を払いもどいたします。

Japan Rail Pass の紛失の場合は[こちら](#)をご確認ください。



搭乘JR-West的方法



是否有日本环球影城预约门票销售？

ユニバーサル・スタジオ・ジャパン入場予約券は発売していますか？



于 JR 主要车站的售票处有销售。于 JR 西日本售票处购买的日本环球影城预约门票，需在日本环球影城的售票亭进行兑换。

JR の主な駅のきっぷ売り場で発売しています。JR 西日本のきっぷ売り場で購入したユニバーサル・スタジオ・ジャパンの入場予約券はユニバーサル・スタジオ・ジャパンのチケットブースでの引き換えが必要です。

搭乘JR-West的方法

ICOCA | ICOCA



ICOCA 是什么。

ICOCA とは何ですか。

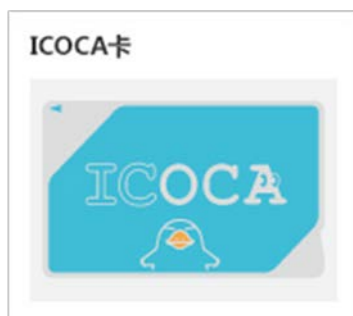


在 IC 卡中添加车票功能的卡片。充值（交款）后，在闸机口轻触即能自动计算乘车区间车票价格。

» [详情请点击此处](#)

きっぷの機能を IC カードにプラスしたカードです。チャージ（入金）しておくことで、改札機にタッチするだけで乗車区間の運賃を自動的に精算することができます。

» [詳しくはこちら](#)



在哪里可以购买 ICOCA?

ICOCA はどこで購入できますか？



在 JR 西日本 ICOCA 区内车站的 JR 窗口（绿色窗口）及可以使用 IC 卡的自动售票机上可进行购买。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます。



搭乘JR-West的方法

Q 充值是什么？
チャージとはなんですか。

A 向 IC 卡中存入钱款。最高可存入 2 万日元。
IC カードの中に入金することです。最大 2 万円まで入金可能です。

Q 是否可以使用信用卡购买“ICOCA”或进行充值（交款）？
クレジットカードで「ICOCA」のチャージ（入金）ができますか？

A 不能使用信用卡购买“ICOCA”或为 ICOCA 卡充值。
クレジットカードで「ICOCA」を購入・チャージすることはできません。

Q ICOCA 是否能在可以使用的其他公司范围内进行充值（交款）？
ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にチャージ（入金）できますか？

A 可在能使用 IC 卡的自动售票机、充值机、过站补票处等进行充值。
IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などでチャージすることができます。



搭乘JR-West的方法

Q ICOCA 是否能在可以使用的其他公司范围内使用信用卡进行充值（交款）？
 ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にクレジットカードでチャージ（入金）できますか？


A 不能使用信用卡进行充值（交款）。
 クレジットカードではチャージ（入金）できません。

Q 在 JR 西日本的自动检票闸机是否能对 PiTaPa 进行自动充值？
 JR 西日本の自動改札機でも PiTaPa にオートチャージできますか。

A JR 西日本自动检票闸机不能对 PiTaPa 及 Suica 进行自动充值。
 JR 西日本の自動改札機は、PiTaPa や Suica のオートチャージには対応しておりません。

Q 在哪里能对 ICOCA 进行充值（交款）？
 ICOCA へのチャージ（入金）はどこでできますか？

A 在有 ICOCA  标识的自动售票机、交款机、过站补票机、续乘补票机等处可进行充值（交款）。

ICOCA  マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機などでチャージ（入金）を行うことができます。



搭乘JR-West的方法

Q 使用 ICOCA 可以乘坐什么交通工具？

ICOCA で乗車可能な交通手段は何ですか。

A 能乘坐日本国内可使用 10 种交通 IC 卡范围内的铁路、巴士。
关西可使用的范围请浏览[本公司网站](#)。

全国に 10 ある交通系 IC カードがご利用いただけるエリアの鉄道・バスにご乗車いただけます。関西でお使
いただけるエリアについては[当社 HP](#)をご覧ください。

Q ICOCA 除搭乘列车及巴士外，还可以用来做什么？

ICOCA は鉄道・バス以外ではどこで利用することができますか。

A 可在各交通 IC 卡加盟店内作为电子货币购买商品。ICOCA 电子货币可在有 ICOCA 标识的店铺内
使用。

各交通系 IC カード加盟店で電子マネーによるショッピングがご利用になれます。ICOCA 電子マネーは ICOCA
マークのあるお店でご利用いただけます。



搭乘JR-West的方法



使用 ICOCA 是否能乘坐在线的特快(特急列车)?

ICOCA で在来線の特急列車に乗車することはできますか?



在同一 IC 区域内车站相互间乘坐时，仅需另行购买乘坐区间内的特快票即可乘坐。

※距离进站车站的最短距离超过 200km 后即不可使用。详情请咨询车站工作人员。

同一の IC エリア内の駅相互間のご乗車で、ご利用区間の特急券を別途お買い求めいただければ、ご利用いただけます。

※入場駅までの最短距離が 200km を越えるご利用はできません。詳しくは駅係員までお問い合わせください。



使用 ICOCA 是否能乘坐高铁(新幹線)?

ICOCA で新幹線に乗車することはできますか?



不能乘坐高铁(新幹線)。乘坐高铁(新幹線)需另行购买高铁(新幹線)乘坐票及特快票。

新幹線のご利用にはお使いいただけません。新幹線をご利用の場合は、別途、新幹線の乗車券及び特急券をお買い求めください。



乘坐东京站到大阪站的在线时，是否可以使用 ICOCA?

東京駅から大阪駅まで在来線を利用する場合、ICOCA で乗車することはできますか?



不能使用。

ご利用いただけません。

搭乘JR-West的方法

Q 我要查询 ICOCA 余额。怎样才能确认卡内余额？
ICOCA の残額を知りたい。どうすれば、確認できますか？

A 将卡插入有 ICOCA 标识的自动售票机、交款机、过站补票机、续乘补票机即可查询余额。
在可使用 ICOCA 的其他公司范围内，将卡插入支持 IC 的自动售票机、充值机、过站补票机等即可查询余额。

ICOCA マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機にカードを差し込んでいただければ、残額を確認できます。ICOCA がご利用可能な他社エリアでは IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などにカードを差し込んでいただければ残額を確認できます。



Q 回国后能查看 ICOCA 的使用记录吗？
帰国後に ICOCA の利用履歴は確認できますか？

A 回国后无法查看。
帰国後には確認できません。

搭乘JR-West的方法



ICOCA 卡片消磁后怎么办？若是 ICOCA&HARUKA，该怎么处理？

ICOCA の磁気がおかしいのですが、どうすればいいのですか。ICOCA&はるかの場合、どうしたらいいのですか。



需前往 JR 西日本 ICOCA 区域内的车站补卡。办理次日开始 14 天内可领取新卡。此外，补发的卡片为普通版 ICOCA 卡。

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅で再発行の手続きをいたします。手続きの翌日から 14 日以内に新しいカードを受け取ることができます。なお、再発行の際は通常デザインの ICOCA カードとなります。

面向访日外国人的商品 | 访日外国人向け商品



是否有专门面向外国人的车票？

外国人向けのきっぷはありますか？



有可乘坐日本全国 JR 线的日本铁路周游券、及可乘坐 JR 西日本区域线路的 JR-WEST RAIL PASS、ICOCA&HARUKA 等。

■日本铁路周游券

<http://www.japanrailpass.net/cn/>

■JR 西日本区域 JR 周游券

<http://www.westjr.co.jp/global/sc/ticket/pass/>

■ICOCA&HARUKA

<http://www.westjr.co.jp/global/sc/ticket/icoca-haruka/>

全国の JR 線をご利用いただけるジャパンレールパスや JR 西日本エリアをご利用いただける JR WEST RAIL PASS、ICOCA&はるかなどがあります。

■ジャパンレールパス

<http://www.japanrailpass.net/cn/>

■JR 西日本エリアの JR パス

<http://www.westjr.co.jp/global/sc/ticket/pass/>

■ICOCA&はるか

<http://www.westjr.co.jp/global/sc/ticket/icoca-haruka/>

搭乘JR-West的方法



在哪里可以购买面向外国人的车票？
外国人向けのきっぷはどこで買えますか？



关于日本铁路周游券，请在来日前在各国旅行社购买换票证。
此外，日本国内也有部分场所开展试点销售（截至 2018 年 3 月 31 日）。
无法在网上进行预约。

关于 JR-WEST RAIL PASS，请在来日前在各国旅行社购买换票证，或在部分 JR 西日本的车站进行购买。JR-WEST RAIL PASS 和 ICOCA&HARUKA 可在网上预约。（其他车票无法在网上预约。）

» [详情请点击此处](#)

ジャパンレールパスは、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入ください。

また、日本国内の一部箇所においても試験的に発売を行っています（2018 年 3 月 31 日まで）。

なお、インターネット予約は行っておりません。

JR-WEST RAIL PASS は、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入いただくか、JR 西日本の一部の駅でお買い求めいただけます。JR-WEST RAIL PASS と ICOCA&はるかのみ、インターネット予約も行ってあります。（その他のきっぷはインターネット予約できません。）

» [詳しくはこちら](#)



网上预约了车票，但尚未收到“预约确认邮件”，该怎么办？

きっぷのインターネット予約をしましたが、「予約確認メール」が届かない場合、どうしたらいいですか？



反垃圾邮件功能可能将预约确认邮件判断为垃圾邮件。请查看“垃圾邮件箱”及“垃圾箱”内的邮件。

确认后仍未收到预约完成邮件，且不知道预约编号时，请在入境日本后前往“JR 窗口（绿色窗口）”，告知工作人员您的“国籍”、“护照号码”、“姓名”及“预约商品名称”。

迷惑メール防止機能により、予約確認メールが迷惑メールと判断される場合があります。「迷惑メールフォルダ」や「ゴミ箱フォルダ」内の受信メールをご確認いただくようお願いします。

ご確認いただいても予約完了メールが届いておらず、予約番号が分からない場合は、日本にお越しになってから「みどりの窓口」でお客様ご自身の「国際」、「パスポート番号」、「お名前」、「ご予約の商品名」をお伝えください。

搭乘JR-West的方法



国外购买换票证、网上预约、车站内直接购买有什么区别？

海外での引換証購入、インターネット予約、駅での直接購入の違いはなんですか。



在国外购买换票证可在到日本后于车站换取铁路通票，无需以日元进行支付。

车站内直接购买适合未能在国外购买换票证、及来日进行短期旅行的旅客。

网上预约是在网上预先订购期望的商品，抵达日本后需前往车站售票处以日元支付取得商品。

海外で引換証を購入することで、来日後駅でレールパスを受け取る際に、日本円でのお支払いを省略できます。

駅での直接購入は、海外で引換証が購入できなかった方や、日本入国後に比較的短期の旅行をされる方でも購入することができる仕組みです。

インターネット予約は、予め購入希望の商品を予約しておき、入国後、駅のきっぷ売り場で日本円でお支払いの上、商品をお受け取りいただく仕組みです。

搭乘JR-West的方法



在国外购买铁路通票等的换票证后，需要去哪里进行换取？

海外でレールパス等の引換証を購入した場合、どこで引換えができますか。



根据铁路通票种类存在不同。详情请浏览[本公司主页](#)。

レールパスの種類により異なります。詳しくは[当社HP](#)をご覧ください。



日本铁路周游券是一种什么车票？

ジャパンレールパスはどのようなきっぷですか？



使用日本铁路周游券可自由乘坐日本国内的 JR 线。

» [详情请点击此处](#)

全国の JR 線が自由に乗り降りしていただけるきっぷです。

» [詳しくはこちら](#)



使用日本铁路周游券可以乘坐哪种列车？

ジャパンレールパスで乗れる列車は何ですか？



可乘坐 JR 集团的高铁(新幹線) (“NOZOMI 号”、“MIZUHO 号”除外)、特快(特急列車)、快速(急行列車)、普快(快速)、普客(普通列車)全线。

JR グループの新幹線(「のぞみ号」「みずほ号」を除く)、特急列車、急行列車、快速列車、普通列車全線をご利用いただけます。

搭乘JR-West的方法



使用日本铁路周游券可乘坐区间有哪些？

ジャパンレールパスで乗れる区間はどこですか？



可乘坐 JR 集团全线。但是，乘坐 JR 线以外、直接运行私铁公司线路的列车时，需另行支付该公司线路区间的车票金额。可在车厢内或该公司线路内的车站支付。

» [详情请点击此处](#)

JR グループ全線でご利用いただけます。ただし、JR 線以外の私鉄会社線を直通運転する列車をご利用になる場合は、その会社線区間に必要な運賃・料金が別途必要です。列車内もしくは、当該会社線内の駅でお支払いいただきます。

» [詳しくはこちら](#)



为什么无法使用日本铁路周游券乘坐“NOZOMI 号”、“MIZUHO 号”？

ジャパンレールパスで「のぞみ」「みずほ」が乗れないのはなぜですか？



日本铁路周游券是专门面向在日进行相对较长期旅行的访日外国旅客设计的商品、价格实惠，因此其使用存在一定的条件。此外，乘坐“NOZOMI 号”、“MIZUHO 号”时，需购买一般车票（乘坐票、特快票）。

ジャパンレールパスは、比較的長期の旅行をされる訪日外国人のお客様向けの商品であり、大変おトクな価格に設定するため、ご利用には一定の条件を設定しております。

なお、「のぞみ」「みずほ」に乗車される場合は、通常のきっぷ（乗車券・特急券）が必要となります。



遗失日本铁路周游券后怎么办？是否可以补办？

ジャパンレールパスを紛失した場合はどうしたらいいですか？再発行してもらえますか？



遗失日本铁路周游券后不能进行补办。在乘坐列车时，请根据情况购买所需车票。一般车票遗失时请点击[此处](#)。

ジャパンレールパスを紛失された場合、再発行することはできません。列車に乗車の際は、その都度必要なきっぷをお買い求めください。

通常きっぷの紛失の場合は[こちら](#)をご確認ください。

搭乘JR-West的方法

Q 是否有儿童 ICOCA&HARUKA?
ICOCA&はるかのこども用はありますか。

A 没有儿童 ICOCA&HARUKA。
こども用はありません。

Q 在哪里能购买 ICOCA&HARUKA?
ICOCA&はるかはどこで買えますか？

A 关西机场站出发的单程型、往返型仅在关西机场站销售。
抵达关西机场站的单程型在京都、新大阪、大阪、天王寺、JR 难波、奈良、三之宫、关西机场各站均有销售。

此外，原创设计 ICOCA 仅在关西机场站销售。

関西空港駅発の片道タイプ、往復タイプは関西空港駅でのみお買い求めいただけます。

関西空港駅着の片道タイプについては京都、新大阪、大阪、天王寺、JR 難波、奈良、三ノ宮、関西空港の各駅でお買い求めいただけます。

なお、オリジナルデザインの ICOCA は関西空港駅でのみ発売します。

Q 是否可在网上预约 ICOCA&HARUKA?
ICOCA&はるかはインターネット予約できますか？

A 可以预约。进入日本后，请在关西机场站通过现金支付取得车票。
» [详情请点击此处](#)

予約できます。日本入国後、関西空港駅で現金でお支払いの上、きっぷをお受け取りください。

» [詳しくはこちら](#)

Q 可否购买两张 ICOCA&HARUKA?
ICOCA&はるかを2枚ほしいのですが買えますか。

A 每人仅限购买一张。
滞在中お1人様1枚限りの発売となります。

搭乘JR-West的方法

优惠车票（特惠车票） | おトクなきっぷ（トクトクきっぷ）



是否有介绍优惠车票的网页页面？（车票价格较高，是否有较便宜的车票？）

おトクな割引きっぷを紹介しているページはありませんか？（運賃が高いため、何か安いきっぷはありませんか？）



本公司网站就面向访日外国人的优惠车票进行了介绍。

当社HPで、お得にご利用いただける訪日外国人向けのきっぷを紹介しております。

其他折扣 | その他割引



团体乘坐列车时，是否能享受团体优惠？如何可以享受团体优惠。是否有回数券？

大勢で列車を利用しますが、団体割引はありますか。または回数券のようなものはありますか。



8名以上旅客同行时可选择购买优惠团体票。请于使用的14天前，前往JR西日本的窗口申请。此外，更有11张一册的回数券。

8名以上のお客様が同じ行程と一緒に旅行される場合に割引となる団体乗車券があります。ご利用の14日前までにJR西日本の窓口でお申し込みください。また、1冊あたり11枚綴りの回数乗車券もあります。



搭乘JR-West的方法

大人与儿童的区别 | おとなとこどもの区分



大人、儿童、幼儿、婴儿的年龄区分如何？

おとな・こども・幼児・乳児の年齢区分はどうなっていますか。



大人…12 岁以上

儿童…6 岁至 11 岁

幼儿…1 岁至 5 岁

婴儿…未满 1 岁

おとな…12 歳以上、こども…6 歳～11 歳、幼児…1 歳～5 歳、乳児…1 歳未満



每名大人可携几名免费幼儿同行？

おとな一人に何名まで幼児が同伴できるのですか。



仅搭乘乘坐票区间或搭乘不指定座位（自由席）时，最多可免费携带 2 名幼儿同行。

乗車券のみの区間をご利用の場合や自由席をご利用の場合は 2 名まで無料で同伴できます。



是否存在幼儿也需购买车票的情况？

幼児にもきっぷが必要な場合もあるのでしょうか。



每名“大人”或“儿童”携 3 名幼儿同行时，第三名幼儿起需购买“儿童”车票。

搭乘对号入座（指定席）时，需购买儿童票。

但是，搭乘等级高于普客对号入座（普通車指定席）的车厢时，设备费用（一等座（グリーン車）票 / 软座（グリーン車）票、GranClass 车厢（グランクラス）票、卧铺票）与大人车票价格相同。

「おとな」または「こども」1 人に同伴される幼児が 3 名以上の場合、3 人目から「こども」のきっぷが必要となります。

指定席をご利用される場合は、小児用のきっぷが必要です。

ただし、普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合は、設備料金（グリーン券、グランクラス券、寝台券）はおとなと同じです。

搭乘JR-West的方法



为什么一等座（グリーン車）票 / 软座（グリーン車）票、GranClass 车厢（グランクラス）和卧铺的儿童车票价格和大人车票相同？

こどものきっぷなのに、なぜグリーン券とグランクラス、寝台券の値段はおとなと一緒にのですか。



较普客（普通列車）相比，上述车厢空间更大、设施更豪华。

普通車に比べスペースが広く、設備も豪華だからです。

改签 | 変更



希望改签因行程变更尚未使用或开始使用的车票。在哪里可以办理改签？是否需要手续费？

予定が変更になったので使っていないきっぷ、または使用後のきっぷを変更したい。どこで変更できますか。その場合、手数料はかかりますか。



仅限持尚未使用的车票前往 JR 窗口（绿色窗口）免费办理一次同种车票的改签。关于已使用的车票、折扣车票等，处理方式依商品而有所不同，敬请咨询工作人员。

みどりの窓口で、使用開始前だけに 1 回に限って同じ種類のきっぷに手数料なしで変更することができます。使用後のきっぷや、割引きっぷなどについては、商品によってお取り扱いが異なりますので、係員におたずねください。



改签一次的车票是否能再次改签？无法再次改签应怎么处理？

一度変更したきっぷを再度変更できますか？できない場合はどうすればいいのでしょうか。



第二次改签时，需退票后再次购买。此时需支付退票手续费。

変更が 2 回目となる場合は、いったん払いもどしのうえ、再度お買い求めいただくことになります。この場合、払いもどしの際には手数料が必要です。

搭乘JR-West的方法

Q 对号入座(普通車指定席)的列车停运时,可否改签到其他列车?
指定席をとっていた列車が運休の場合、別の列車に変更できますか?

A 将做改签处理, 请向售票处工作人员申请。
変更の取り扱いをいたしますので、窓口の係員にお申し出ください。

退票 | 払いもどし

Q 可以在哪里办理退票?
きっぷの払いもどしはどこでできますか?

A 在车站补票处、JR 窗口 (绿色窗口) 可以办理。
駅の精算所、みどりの窓口でお取り扱いいたします。



搭乘JR-West的方法

Q

因行程取消尚未使用的车票或开始使用的车票是否能办理退票？是否需要手续费？

旅行を中止した場合、使っていないきっぷ、または使用後のきっぷの払いもどしはできますか？手数料はかかりますか。

A

尚未使用的车票可在支付手续费后办理退票。可办理开始使用车票的部分乘坐票等的退票手续，特快票等无法办理退票。

使用開始前のきっぷについては、手数料をいただいたうえで払いもどしをすることができます。使用開始後のきっぷについては一部の乗車券などは払いもどしできますが、特急券等はできません。

Q

在哪里可以办理使用信用卡购买车票的退票手续？需要什么？

クレジットカードで買ったきっぷを払いもどしたい場合、どこでできますか。何が必要ですか。

A

于本公司车站内使用信用卡购买的车票, 请向 JR 西日本车站申请退票。退票时请携带购买车票所使用的信用卡。

当社の駅にてクレジットカードでお求めになったきっぷについては、JR 西日本の駅にお申し出ください。払いもどしの際は、購入時にお使いになったクレジットカードをお持ちください。

Q

在 JR 西日本以外的窗口使用信用卡购买的车票是否能办理退票？

JR 西日本以外の窓口でクレジットカードで買ったきっぷの払いもどしはできますか。

A

开始使用的乘坐票等，在 JR 西日本以外窗口使用信用卡购买的车票，本公司可能无法退票。详情请咨询工作人员。

关于本公司的营业地区，请参考[本公司主页](#)。

使用開始後の乗車券など、JR 西日本以外の窓口でクレジットカードでお買い求めいただいたきっぷについては、当社では払い戻もどしができません場合があります。

詳しくは係員におたずねください

当社エリアについては[当社 HP](#)でご確認ください。

搭乘JR-West的方法

Q

因列车停运而取消行程时，可否办理退票？是否需要手续费？

列車が運転していないので旅行を中止したいのですが、きっぷの払いもどしはできますか？手数料はかかりますか。

A

因列车停运导致旅客取消行程时，无需支付手续费可全额退还车票金额。

列車が運転できないことから旅行を取りやめる場合は、運賃・料金の全額を無手数料で払いもどしいたします。

Q

特快(特急列車)或快速(急行列車)晚点时，是否可以办理退票？

特急列車や急行列車が遅れた場合、払いもどしはできますか？

A

列车抵达车站较预定时间晚点 2 小时以上时，可全额退还特快(特急列車)、快速(急行列車)车票金额。但是，设备费用(一等座(グリーン車)票 / 软座(グリーン車)票、GranClass 车厢(グランクラス)票、卧铺票)无法办理退票。

着駅到着予定時刻より 2 時間以上遅れて到着した場合は、特急・急行料金の全額を払いもどしいたします。ただし、設備料金(グリーン券、グランクラス券、寝台券)の払いもどしはありません。

Q

请详述列车抵达目的地前停运时，应如何处理。

列車が目的地へ着くまでに運休となってしまった場合の取り扱いを教えてください。

A

除免费退还尚未乘坐区间的车票金额外，同时可延长车票的有效期等。根据所持车票种类，处理方法各不相同，详情请咨询车站工作人员。

お乗りにならない区間の運賃及び料金の無手数料での払いもどしその他、きっぷの有効期間の延長などの取り扱いをすることが可能です。お持ちのきっぷによって取り扱いが異なる場合があるため、詳しくは駅の係員におたずねください。

搭乘JR-West的方法



如何办理 ICOCA 余额的退款手续？在哪里办理？

ICOCA の残額を払いもどすにはどうすればいいですか？どこでできますか。



可在 JR 西日本 ICOCA 区域内的 JR 窗口（绿色窗口）办理。退款时需支付 220 日元手续费。

JR 西日本の ICOCA エリア内のみどりの窓口で払いもどしさせていただきます。払いもどしには 220 円の手数料がかかります。



是否可以办理于东京购买的 Suica 余额的退款手续？

東京で購入した Suica の残額を払いもどすことができますか？



无法在 JR 西日本办理退款。Suica 的退款手续需在可以购买 Suica 的车站办理

JR 西日本では払いもどすことができません。Suica については、Suica 取り扱いエリアの駅でのみ払いもどしさせていただきます。

搭乘JR-West的方法

乘坐列车 | 列車の利用

乘坐方法 | 乗り方

列车种类 | 列車の種類



高铁(新幹線)、特快(特急列車)、快速(急行列車)、管内快速(新快速)、普快(快速)、普客(普通列車)有何区别?

新幹線、特急、急行、新快速、快速、普通の違いは何ですか？



管内快速(新快速)、普快(快速)、普客(普通列車)相对停靠站点较多，仅乘坐票可以乘坐。高铁(新幹線)、特快(特急列車)、快速(急行列車)相对普快(快速)、普客(普通列車)停靠站点更少、速度更快，此外座位等的服务更完善，除乘坐票外另需购买特快票等才能乘坐。

新快速列車、快速列車、普通列車は、比較的停車駅が多く、乗車券のみで乗車できる列車です。新幹線、特急、急行列車は快速列車、普通列車に比べ停車駅が少なく、スピードも速く、また座席等のサービスも充実した列車で、乗車券とは別に特急券等を購入することで乗車できます。

管内快速(新快速)列车



普快(快速)列车



普客(普通)列车



搭乘JR-West的方法

检票口处说明显示 | 改札口にある案内表示



在站台何处可以乘坐特快(特急列車)、快速(急行列車)、管内快速(新快速)、普快(快速)、普客(普通列車)? (自己所乘坐的列车从几号站台发车?)

如何分辨哪趟列车先发车、在那个车站停靠?

特急、急行、新快速、快速、普通はホームのどこにいれば乗れますか? (自分の乗る列車はどのホームから出発しますか?)

どの列車が先に発車するか、どの駅に停車するかは、どうすれば分かりますか?



请浏览车站站台及站内显示屏，或咨询工作人员。

駅のホーム上及び駅構内にある発車標をご覧いただくか、駅係員におたずねください。



此外，部分区域（近畿、广岛、冈山、福山、米子区域）采用了“路线颜色和路线记号”。车辆侧面也标有路线图颜色和路线记号，请在乘车或换乘时注意查看。

また、一部のエリア（近畿、広島、岡山、福山、米子エリア）では「ラインカラー・路線記号」を導入しています。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧ください。



搭乘JR-West的方法

检票口的通过方法 | 改札の通り方



请详述自动检票闸机的使用方法。(哪里有 ICOCA 专用检票闸机?)

自動改札機の使い方を教えてください。(ICOCA 専用の改札機はどれですか?)



在来线与高铁(新幹線)的检票口不在同一位置。此外，更设有在来线与高铁(新幹線)的换乘专用检票口。请确认检票口的标识。

在来線と新幹線の改札口は別々です。また、在来線と新幹線の乗換え専用の改札口もあります。改札口にある表記をご確認ください。



请将车票放入车票插入口。使用 ICOCA 卡时请用卡片轻触闸机感应区入闸。ICOCA 专用检票口显示有“IC 专用”字样，敬请留意。

きっぷの投入口がありますので、きっぷをお通しください。ICOCA カードをご利用の際は、カード読み取り部にタッチしてお通りください。なお、ICOCA 専用の改札口には「IC 専用」と表示しておりますので、ご利用ください。



搭乘JR-West的方法

Q 向自动检票闸机插入何种车票通过？
自動改札機にはどのきっぷを通せばよいですか？

A 请插入乘坐票通过。乘坐高铁(新幹線)或特快(特急列車)时，请同时插入特快票。
乗車券をお通しください。新幹線や特急列車をご利用の際は、特急券も一緒にお通しください。

Q 携幼儿同行时，自动检票闸机是否能同时通过两名以上乘客？
幼児同伴の場合、自動改札に複数名で通ることはできるのでしょうか。

A 可以，敬请使用自动检票闸机。
お通りいただけますので、自動改札をご利用ください。

Q 乘坐轮椅搭乘火车时可以去哪里请求帮助？
車いすで電車に乗る場合、介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。

A 请向车站工作人员提出申请。车站工作人员将陪同您前往站台并帮助您搭乘列车。
※在列车上可使用的电动轮椅有所限制。
高铁(新幹線)、特快(特急列車)备有可以使用轮椅的座位(对号入座(指定席))。
» [详情请点击此处](#)
駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。※電動車いすのご利用については制限がございます。
新幹線や特急列車をご利用の際は、車いす対応座席(指定席)がございます。
» [詳しくはこちら](#)

Q 失明乘客搭乘列车时可以去哪里请求帮助？
目が不自由で介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。

A 请向车站工作人员提出申请。车站工作人员将陪同您前往站台并帮助您搭乘列车。
駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。

搭乘JR-West的方法

Q

因 ICOCA 余额不足无法通过自动检票闸机。该怎么办？

ICOCA の残額不足で自動改札機で止められました。どうすればよいのでしょうか？

A

请在过站补票机、充值机上充值后再次通过检票口。

のりこし精算機、入金機でチャージしたうえで再度改札口をお通りください。



Q

ICOCA 尚有充足余额，但无法使用自动检票闸机。该怎么办？

ICOCA の残額はあるはずなのに、自動改札機で使えません。どうすればよいのでしょうか？

A

可能是因为前次搭乘时未扣款、或卡片损坏等原因，请咨询车站工作人员。

前回ご利用時の精算が済んでいない場合や、カードが破損している場合などが考えられますので、駅の係員におたずねください。

搭乘JR-West的方法



何谓中途下车？

途中下車とは何ですか。



即在旅行途中（乘坐票区间内）的站台经检票口出站。

旅行途中（乗車券の区間内）の駅でいったん改札口の外に出ることをいいます。



购买了至目的地的乘坐票、特快票，是否能中途下车？

目的地までの乗車券、特急券を買いましたが、途中下車はできますか？



除单程在 100 公里以内等部分情况，只要不是返回，可不限次数中途下车。特快票、快速票、一等座（グリーン車）票 / 软座（グリーン車）票等不能中途下车。

普通乗車券は、片道の営業キロが 100 キロまでの場合など一部の例外を除き、後戻りしない限り何回でも途中下車することができます。特急券や急行券、グリーン券などは途中下車することができません。



可中途下车的情况下，应如何出站？

途中下車できる場合、乗降時、改札ではどうしたらいいのでしょうか。



在检票口向工作人员出示车票。工作人员将对车票进行确认。

改札口の係員にきっぷをお見せください。係員がきっぷの確認をいたします。

搭乘JR-West的方法



未赶上对号入座(普通車指定席)的列车时能否换乘其他列车? 不能换乘时, 可否办理退票? 是否需要手续费?

指定席をとった列車に乗り遅れてしまったのですが、他の列車に乗車できますか? できない場合、払いもどしはできますか。手数料はかかりますか。



错过列车发车时刻对号入座(指定席)特快票即失效, 且不得办理改签或退票。但是即使未赶上列车亦可乘坐与所指定列车相同日期、相同区间的普客不指定座位(普通車自由席)。仅限未使用、且在有效期内的乘坐票可在支付手续费后办理退票。

指定席特急券は指定された列車の発車時刻を過ぎると無効になり、変更や払いもどしができません。ただし、乗り遅れた場合でも指定された列車の乗車日と同じ日、同じ区間の列車の普通車自由席に限ってご利用いただけます。乗車券については、未使用の場合、有効期限内に限り、手数料をいただいでの払いもどしが可能です。



使用 ICOCA 如何通过私铁换乘检票口?

ICOCA を利用したとき、私鉄との乗換改札口ではどうすればいいのですか?



持 ICOCA 轻触换乘口自动检票闸机的感应区即可通过闸机。

お持ちの ICOCA を乗換口の自動改札機のカード読み取り部にタッチしてください。



搭乘JR-West的方法



携带自行车等大件行李是否能乘坐列车？

自転車などの大きな荷物を持って、列車に乗ることはできますか？

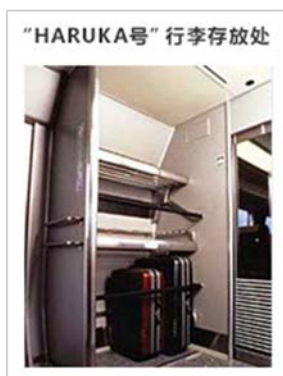


旅客可携带行李箱等行李乘坐列车。此外，关西机场特快“HARUKA号”・北陆高铁(北陸新幹線)设有行李存放处。将旅行・运动会专用自行车拆卸后装入专用收纳袋中可免费带上列车。有关可携带行李及不可携带行李的详细信息，请咨询车站工作人员。请勿对其他乘客造成困扰。

» [详情请点击此处](#)

スーツケースなど携帯できる荷物は持ち込めます。また、関空特急「はるか」・北陸新幹線には荷物置き場を設けています。サイクリングやスポーツ大会などに使用する自転車は解体し専用の袋に収納していただければ無料で持ち込んでいただくことが可能です。その他にも、持ち込める荷物と持ち込めない荷物がありますので、詳しくは駅係員におたずねください。他のお客様にご迷惑にならないようご注意ください。

» [詳しくはこちら](#)



搭乘JR-West的方法

站台处的说明显示 | ホームにある案内表示



请详述列车显示屏的查看方法及站台上“○”、“△”、“◇”所代表的意义。

列車の発車標の見方とホーム上の「○」「△」「◇」の意味を教えてください。



列车显示屏将显示列车种类、行车方向、发车时间、发车站台等。脚边的“○”、“△”、“◇”即代表列车显示屏中显示的列车停靠位置。请按照显示屏所显示车次的“○”、“△”、“◇”位置排队候车。

列車発車標では、列車の種別、行先、発車時刻、発車番線などを案内しています。足元にある「○」「△」「◇」は列車発車標にも表示されている列車の停車位置を示しています。発車標に表示された番号の「○」「△」「◇」の位置で並んでお待ちください。



搭乘JR-West的方法



是否有女性专用车厢？

女性専用車両はありますか？



京阪神区域的部分列车设有 " 女性专用车厢 " 。

请在脚边有 " 女性专用车厢 " 标识处候车。

可搭乘女性专用车厢的乘客如下所示。

- 女性乘客
- 小学6年级以下的男孩
- 行动不便的乘客（含护理人）

使用方法请浏览[此处](#)。

京阪神エリアの一部列車にございます。

足元に「女性専用車両」の表示のある位置でお待ちください。

ご乗車いただける方は以下です。

- 女性のお客様
- 小学6年生以下の男性のお子様
- お身体の不自由なお客様（介助者含む）

ご利用については[こちら](#)をご覧ください。

[脚边标识]



[车辆所张贴的标识]



[车内标识]

女性専用車のご案内 Information

- 小学6年生以下の男性のお子様、お身体の不自由な男性のお客様（介助者の方を含みます）がご乗車されていることがありますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
- ダイヤが乱れたときは女性専用車の設定を解除することがあります。
- The following male passengers may enter "Women-Only" cars.
 * Children up to elementary age
 * The handicapped (including their caretakers)
- The "Women-Only" designation may be removed from cars when trains are not running on schedule.



如何确认所乘坐的列车？

乗車する列車をどのように確認すれば良いですか？



请浏览车站站台上的显示屏。

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。



搭乘JR-West的方法



特快(特急列車)、快速(急行列車)、管内快速(新快速)、普快(快速)、普客(普通列車)の種類、
 行车方向如何分辨？

特急、急行、新快速、快速、普通の種別、行き先はどこを見ればわかりますか？



请注意车辆外侧侧面的行车方向滚动信息。但是，部分仅显示日语。

此外，部分区域（近畿、广岛、岡山、福山、米子区域）采用了“路线颜色和路线记号”。车辆
 侧面也标有路线图颜色和路线记号，请在乘车或换乘时注意查看。

車両の外側側面にある行き先スクロールをご覧ください。ただし、一部は日本語のみとなります。

また、一部のエリア（近畿、広島、岡山、福山、米子エリア）では「ラインカラー・路線記号」を導入して
 います。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧
 ください。

行车方向滚动信息



路线图



搭乘JR-West的方法



汉字以外的行车方向显示在哪里可以看到？

漢字以外での行き先表示はどこを見たらいいのですか。



请浏览车站站台上的显示屏。日语与英语交替显示。

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。日本語と英語で切り替え表示しご案内しています。



搭乘JR-West的方法

由关西机场前往各地的路线・前往 Universal Studios Japan®的路线 | 関西空港から各地へのルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート

Q 请详述从关西机场至各地的交通方式。
 関西空港から各地へのアクセスを教えてください。

A 可选择特快“HARUKA 号”或关西机场快速列车。停靠站、所需时间如下所示。
 特急「はるか」または関空快速をお選びいただけます。停車駅、所要時間は以下の通りです。



搭乘JR-West的方法

Q 请详述前往关西机场的交通路线及所需时间。
 関西空港までの行き方・所要時間を教えてください。

A 和“从关西机场至各地的交通方式”相反的路线。
 但是，由大阪乘坐“关西机场快速列车”时，“关西机场快速列车”与“纪州路快速列车（和歌山方向）”联运，“纪州路快速列车”在日根野站分离。“纪州路快速列车”不前往关西机场，请乘坐行车方向的前四辆“关西机场快速列车”。

「関西空港から各地へのアクセス」の逆向きのルートとなります。
 ただし、大阪から「関空快速」をご利用いただく場合、「関空快速」と「紀州路快速(和歌山行き)」を連結して運行し、途中駅で「紀州路快速」を日根野駅で切り離します。「紀州路快速」は関西空港へ行きませんので、進行方向前寄り4両「関空快速」にご乗車ください。

注意 | 关空快速“前往关西机场”之介绍

乘坐关空快速“关西机场方向”到关西机场时，列车将在日根野站分离，乘坐前往关西机场的旅客，请务必乘坐前4节车厢。

前4节车厢前往关西机场
 和歌山方向

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

关空快速 纪州路快速

←关西机场 / 和歌山(行进方向) 大阪 / 天王寺→

Q 如何查询所需的大致时间？
 おおよその所要時間はどうすればわかりますか。

A 请使用本公司网站国际版的[列车时刻搜索](#)进行查询。
 当社HPグローバルサイトの[列車時刻検索](#)をご利用ください。

搭乘JR-West的方法



如何前往环球城站？

ユニバーサルシティ駅へはどのようにして行けばいいですか？



请在大阪站 1 号车站乘坐环状线内环方向列车，于西九条站换乘 JR 梦咲线樱岛方向。根据所属时间段，亦有从大阪站发车的直达车。约 15 分钟即可抵达。

大阪駅からは 1 番のりば環状線内回り電車にご乗車いただき、西九条駅で JR ゆめさき線桜島行きにお乗換えください。また、時間帯によっては、大阪駅から直通列車も運転しています。所要時間は約 15 分で到着します。



搭乘JR-West的方法

车内 | 車内

车内情况 | 車内での過ごし方



车内是否可以用餐？

列車内で飲食はできますか？



车内可以用餐，但请勿弄脏车辆内部，以免对周围乘客造成麻烦。

车内礼仪详情请点击[此处](#)。

飲食は可能ですが、周りのお客様のご迷惑とならないよう車内を汚さないように注意してください。

車内でのマナーについては、[こちら](#)。



坐在哪个位置可以从高铁(新幹線)上观赏富士山？

新幹線から富士山を見たいのですが、どこに座れば見えますか。



上行及下行列车均请预定靠窗 E 座。

上り・下り列車ともに窓側の E 席をご予約ください。



有可以使用轮椅的座位吗？

車いす対応座席はありますか？



请于乘车前 2 天向 JR 窗口（绿色窗口）提出申请。

※在列车上可使用的电动轮椅有所限制。

» [详情请点击此处](#)

乗車日の 2 日前までにみどりの窓口にてお申し込みください。

※電動車いすのご利用については制限がございます。

» [詳しくはこちら](#)

搭乘JR-West的方法



携幼儿一同旅行时，车内是否配备有哺乳及更换尿布的地方？

乳児を連れて旅行をする予定ですが、列車内に授乳やオムツを替える場所がありますか？



山阳高铁(山陽新幹線)、北陆高铁(北陸新幹線)的所有车厢均配备有多功能室。残疾乘客可优先使用，但需要哺乳的乘客请告知列车乘务员。另外，在山阳高铁(山陽新幹線)的西式洗手间配备有“换尿布台”，在北陆高铁(北陸新幹線)的西式洗手间配备有“婴儿床”。此外，在来线特快(特急列車)的部分列车也配备有多功能室及换尿布台。

山陽・北陸新幹線では、全ての列車に多目的室を設置しております。お身体の不自由なお客様が優先となりますが、授乳で利用を希望される際は乗務員までお申し出ください。また、山陽新幹線には洋式タイプのお手洗いに「おむつ交換台」を、北陸新幹線には洋式タイプのお手洗いに「ベビーベッド」を設置しています。なお、在来線の特急列車においても、多目的室やおむつ交換台を設置している列車があります。



搭乘JR-West的方法



车厢内何处可以吸烟？

列車の中でタバコはどこで吸えますか？



高铁(新幹線)及在来线除部分列车外均为全列禁烟。(高铁(新幹線)连廊处设置有吸烟区。)

新幹線と在来線は一部の列車をのぞき全面禁煙としております。(新幹線はデッキに喫煙ブースを設置しています。)



哪些列车上有车内销售？

どの列車に車内販売がありますか。



山阳高铁(山陽新幹線)(KODAMA 号除外)及部分在来线特快(特急列車)(SL 北 BIWAKO 号、SL YAMAGUCHI 号、MISUZU 潮彩号、SHIOKAZE 号、南风号)内有车内销售(流动服务车)。

山陽新幹線(こだま除く)および一部の在来線特急列車(SL 北びわこ、SL やまぐち、みすゞ潮彩、しおかぜ、南風)で、車内販売(ワゴン販売サービス)を行っております。

车内说明显示 | 車内にある案内表示



如何确认要下车的车站？

降りる駅をどのように確認すれば良いでしょうか？



请通过安装在车内的显示屏及路线图进行确认。路线图详情请参见[本公司主页](#)。

車内に設置しているディスプレイや路線図をご確認ください。路線図については、[当社 HP](#)をご覧ください。



搭乘JR-West的方法

设备、服务 | 設備・サービス

车站 | 駅



电梯等设置情况如何？

エレベーター等の設置状況はどうなっていますか？



各车站内均设有电梯等设施，但亦存在未完善此类设施的车站，详情请咨询车站工作人员。

» [详情请点击此处](#)

各駅においてエレベーター等を設置しておりますが、駅によってはこのような設備がない駅もございますので、詳しくは駅係員におたずねください。

» [詳しくはこちら](#)



在哪里登载有车站地图、周边交通工具等的信息。

駅の構内図や、接続交通機関などの情報はどこに掲載されていますか。



[本公司网站](#)上登载有主要车站的车站地图及路线图等，敬请查询。

[当社HP](#)では、主な駅の構内図や路線図などを掲載しておりますのでご利用ください。

搭乘JR-West的方法



希望了解车站内是否有投币式寄存柜及停车场。
 駅にコインロッカーや駐車場があるか確認したい。



在高铁(新幹線)停靠站及在来线的主要车站内设有上述设施。详情请咨询车站工作人员。
 标准的寄存柜的尺寸如下。

此外，大阪站设有可使用ICOCA的寄存柜，请点击[此处](#)查询寄存柜的空余情况。

新幹線停車駅や在来線の主な駅に設置しております。詳細については駅係員におたずねください。

標準的なロッカーのサイズは以下の通りです。

また、大阪駅ではICOCA対応ロッカーの空き情報を[こちら](#)から検索できます。



尺寸	高	宽	深
大	868	355	645
中	505 或 567	355	645
小	326	355	645

单位：毫米

搭乘JR-West的方法



投币式寄存柜都存满了，怎么办？

コインロッカーが満杯の場合、どうすればいいですか。



京都站、新大阪站、大阪站、冈山站、金泽站、广岛站内均设有行李临时寄存处，敬请使用。

京都駅・新大阪駅・大阪駅・岡山駅・金沢駅・広島駅には荷物一時預り所もありますので、ご利用ください。



车站内是否有洗手间？

駅の中にトイレはありますか？



除部分车站外，基本所有车站均有设置。

请浏览洗手间使用方法，共同维护洗手间清洁。

» [洗手间使用方法](#)

一部の駅をのぞき設置しております。

みなさまに快適にお使いいただくため、トイレの使い方もご覧ください。

» [トイレの使い方](#)



车站内的洗手间是否备有卫生纸？

駅のトイレにトイレットペーパーはありますか？



有工作人员的车站，检票口里面的洗手间均备有卫生纸。

駅員のいる駅の改札内にあるすべてのトイレにトイレットペーパーを設置しております。

搭乘JR-West的方法

Q 车站内是否有垃圾箱？
駅の中でゴミ箱はどこにありますか。

A 站台等处均设有垃圾箱。
ホーム上などにあります。



Q 在哪里有公用电话，是否需要电话卡。
公衆電話はどこにありますか、テレホンカードは必要ですか。

A 车站站台等处均设有公用电话。无电话卡时使用现金（10 日元、100 日元硬币）亦可通话。
駅のホーム上などにあります。テレホンカードなしでも現金（10、100 円玉）でご使用いただけます。

Q 哪里的公用电话可以拨打国际长途？
国際電話がかけられる公衆電話はどこにありますか。

A 各站站台均设有公用电话，话机显示屏上显示有“可以使用国际通话”的公用电话可拨打国际长途。公用电话的使用方法敬请浏览 [NTT 西日本网站](#)。

公衆電話は各駅ホーム上などにありますが、国際通話可能な公衆電話には、電話機ディスプレイに「国際通話利用可」の表示をしています。公衆電話の使い方については [NTT 西日本の HP](#) をご覧ください。

搭乘JR-West的方法



车站内何处可以吸烟？

駅の中でタバコはどこで吸えますか？



京阪神近郊区域的站台全面禁烟，其他部分车站在站台上设置有吸烟区。高铁(新幹線)车站中，新神戸、姫路、岡山、広島、小倉、博多这六个车站的站台设置有吸烟室。

京阪神近郊エリアの駅は全面禁煙としており、その他一部の駅にはホーム上に喫煙コーナーを設けております。新幹線の駅では、新神戸、姫路、岡山、広島、小倉、博多の6駅のホームに喫煙ルームを設けています。



搭乘JR-West的方法



车站内是否有便利商店？

駅の中にコンビニエンスストアはありますか？



JR 西日本の部分车站内有“Seven-Eleven Heart-in”等便利商店。

JR 西日本の一部の駅には「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアがあります。

车站内的便利商店



车站内是否有药店？

駅の中に薬局はありますか？



部分车站内有药店。

一部の駅にはございます。



车站内是否可以购买特产商品？

駅の中でお土産は買えますか？



可在部分车站内的“Seven-Eleven Heart-in”等便利商店及销售店内购买。

一部の駅にある「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアや売店でお買い求めいただけます。

搭乘JR-West的方法



站内能否进行外币兑换？

駅の中で外貨両替はできますか？



车站内不能进行外币兑换，敬请前往附近银行。此外，在京都、大阪、三之宫站内的日本旅行社的店铺也提供外币兑换服务。

駅で外貨両替はできませんので、お近くの銀行をご利用ください。なお、京都、大阪、三ノ宮駅の構内にある日本旅行の店舗でも外貨両替が可能です。



车站内是否有巴士车站？

駅にバスのりばはありますか？



有，但根据车站的不同有所差异。详情请咨询车站工作人员。

ありますが、駅により異なります。詳しくは駅係員におたずねください。



车站内能否查询巴士的发车时间？

駅でバスの時刻はわかりますか？



可以查询高速巴士的相关信息。其他巴士的相关信息请向问讯处等询问。

ハイウェイバスについてはお調べすることが可能です。その他のバスについては、案内所等でおたずねください。



车站内能否查询航班时刻表？

駅で飛行機のダイヤはわかりますか？



不能。请浏览各航空公司的网站，或向各航空公司及旅行社代理店咨询。

わかりませんので、各航空会社のHPをご覧ください。各航空会社または旅行代理店にお問い合わせください。

搭乘JR-West的方法

其他 | その他



是否有能查询列车时刻、车票票价的网页页面？

列車の時刻やきっぷの運賃・料金が検索できるページはありますか。



请使用本公司网站国际版的[列车时刻搜索](#)进行查询。

当社 HP グローバルサイトの[列車時刻検索](#)をご利用ください。



该如何领取收据？

どうすれば領収書を発行できますか？



原则上在购票时出具收据。

如忘记领取收据或遗失了收据，请去本公司的车站窗口，出示您在本公司购买的车票，即可重新领取收据。（本公司可出具的收据仅限在本公司购买的车票的收据。）

領収書は、原則としてきっぷをお買い求めいただいた際に発行いたします。

領収書をもらい忘れた場合や紛失した場合は、当社で購入いただいたきっぷを当社の駅の窓口でご提示いただければ領収書の発行は可能です。（当社で発行できる領収書は、当社で購入いただいたきっぷ分のみです。）



想了解余票信息。

空席情報を知りたい。



请在 JR 窗口（绿色窗口）咨询车站工作人员。此外，JR 窗口（绿色窗口）的显示屏上亦显示有余票信息。“○”为尚有余票、“△”为余票不多、“×”为无票。

みどりの窓口で駅係員におたずねください。また、みどりの窓口に設置しているディスプレイでも空席情報をご案内しております。「○」が空席あり、「△」が空席残りわずか、「×」が満席を示しております。

JR窗口(绿色窗口)余票信息显示屏

Train	No.	Dst.	Dep. Time	HIROSHIMA	Terminal
NOZOMI	107	HIROSHIMA	13:42	○	○
NOZOMI	27	HAKATA	13:59	○	○
SAKURA	559	AKASAKI-OHMI	14:12	×	×
HIKARI	469	OKAYAMA	14:19	○	○
NOZOMI	29	HAKATA	14:22	○	○
NOZOMI	109	HIROSHIMA	14:42	○	○
NOZOMI	31	HAKATA	14:59	○	○
SAKURA	561	AKASAKI-OHMI	15:12	○	△
HIKARI	471	OKAYAMA	15:19	○	○
NOZOMI	33	HAKATA	15:22	○	○
SAKURA	563	AKASAKI-OHMI	15:35	○	△
NOZOMI	111	HIROSHIMA	15:42	○	○

いきっぷもごさいます) せひ、ご利用ください。

搭乘JR-West的方法



遗忘或丢失物品后应联系何处？

忘れ物・落し物をしたときは、どこに連絡すればいいですか？



请告知车站工作人员。

现与您确认遗失物品申请及保管情况，请详细告知下述内容

- ・ 遗失物品的内容及特征（品名、形状、颜色、内装物、是否装有显示姓名的物品）
- ・ 遗失时的情况（日期、时间、列车名称、车站名称等）

我们会尽力为您寻找，但仍有可能无法找到。

此外，如您在回国后发现物品遗失，请在[邮件表格](#)中填写遗失物品的内容及特征、遗失时的情况，与本公司联系。

駅の係員にお申し出ください。

お忘れ物の届出や保管状況を確認いたしますので、

- ・ お忘れ物の内容と特徴（品名、形、色、中身、名前が分かるものの有無）
- ・ 忘れた際の状況（日付、時刻、列車名、駅名など）

をできる限り詳しくお伝えください。

可能な限り検索させていただきますが、見つからない場合もございます。

また、帰国後に忘れ物にお気づきの際は、[メールフォーム](#)にお忘れ物の内容と特徴、忘れた際の状況を記入の上、お問い合わせください。

搭乘JR-West的方法



如何领取遗失物品？

忘れ物はどのように受け取れますか？



仅限在遗失物品保管车站或遗失物品中心领取遗失物品。

仅限在日本国内，可根据您的要求将遗失物品寄送至家里等处。

领取时，需出示能确认本人身份的官方证明书（护照、驾照等）。

出于管理方面的考虑，可能无法满足乘客要求。超过指定日期尚未领取遗失物品时，将根据本公司手续规定，交由警方处理。

- 出于行李管理方面的考虑，可能无法满足乘客要求。
- 邮寄费由乘客自行承担。

お忘れ物の引き渡しは、お忘れ物が保管されている駅や忘れ物センターでのみ行います。

日本国内に限りご希望によりお忘れ物をご自宅等へ配送させていただくことも可能です。

その際、ご本人確認のための公的証明書（パスポート、運転免許証など）が必要です。

管理上、ご希望に添えない場合もあります。またご指定の期日を過ぎてお受け取りいただけない場合は、当社の手続きにのっとり警察署に引き渡します。

- お荷物の管理上、ご希望に添えない場合がございます。
- 配送料はお客様負担です。

搭乘JR-West的方法



使用外语需向何处进行咨询？是否有专用电话或网站？

外国語で問い合わせするにはどこに行けばよいですか？専用のダイヤルやサイトはありますか。



有工作人员的车站均有使用电话进行的多语言口译服务，请咨询车站工作人员。
主要车站均配备有向导工作人员。详情请浏览此处。

» [详情请点击此处](#)

係員がいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。
主な駅で案内スタッフを配置しております。詳しくはこちらをご覧ください。

» [詳しくはこちら](#)



不懂站务员所讲语言该怎么办？

駅員の言っていることがわからないのですが、どうしたらいいのでしょうか。



有工作人员的车站均有使用电话进行的多语言口译服务，请咨询车站工作人员。

係員がいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。



能否查询时刻表(按车站、按列车)？

時刻表(駅ごと、列車ごと)は閲覧できないでしょうか？



可通过[本公司网站](#)按车站查询山阳高铁(山陽新幹線)及主要在来线特快(特急列車)的时刻表。
其他列车的相关信息请咨询车站工作人员。

山陽新幹線と主な在来線特急列車については駅ごとの時刻を[当社HP](#)でご覧いただけます。

その他の列車については、駅係員におたずねください。



与亲友走散时，可去哪里寻求帮助？

人とはぐれてしまいました。どこにお願いすれば探してもらえますか。



请向车站工作人员提出申请。我们将通过车站广播等寻找。

駅係員にお申し出ください。放送等で呼び出しをさせていただきます。

搭乘JR-West的方法



哪里可以使用无线 LAN?

無線 LAN はどこで使えますか。



可使用的的车站请参阅下列网址。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

ご利用いただける駅は以下をご参照ください。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)



如何使用无线 LAN?

無線 LAN を使うにはどうすればいいですか。



详细使用方法请浏览下列内容。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

使い方の詳細は以下をご覧ください。

» [JR-WEST Free Wi-Fi Service](#)

搭乘JR-West的方法



列车行车时间打乱时，如何获取信息？

列車ダイヤが乱れたときは、どうすれば情報がわかりますか。



在本公司主页可浏览列车的运输状况。

此外，也可浏览车站显示屏的列车运输状况。

[当社 HP](#) で列車の運行状況をお知らせしていますのでご覧ください。

また、駅のディスプレイでも案内していますのでご覧ください。



列车停运时，可转乘何种交通工具？

列車が運行不能になったとき、代替手段はありますか？



进行转乘时，可选择乘坐非本公司的交通工具。

代替輸送を実施している場合、当社以外の交通機関をご利用いただけます。



搭乘JR-West的方法



何谓代替输送？

振替输送とは何ですか？



即在发生停运等情况时，请乘客凭持有的车票乘坐非本公司的交通工具作为替代。

運行不能となった場合等に、お持ちのきっぷで当社以外の交通機関を代替手段として利用していただくことです。



如何利用代替输送？

振替输送はどのようにすれば利用できますか？



在代替输送方公司的检票口出示所持车票，即可领取代替票搭乘列车。

お持ちのきっぷを振替输送先会社の改札口でお見せいただき、振替票をお受け取りいただければご利用いただけます。